

Schaub Lorenz

КОМБИ - ХОЛОДИЛЬНИК NO FROST
Морозильная и холодильная камера
Руководство по эксплуатации

NO FROST COMBI REFRIGERATOR
Freezer - Fridge
Instruction Booklet

SLU S335W4M
SLU S335X4M

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	2
Предупреждения общего характера	2
Старые и вышедшие из строя холодильники	5
Рекомендации	5
УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ.....	6
Перед началом работы холодильника	7
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ХОЛОДИЛЬНИКА	7
Информация по технологии NO FROST	7
Регулирование температуры	7
Советы по регулированию температуры	8
РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ	9
Отделения холодильника	9
Отделения морозильника	9
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
Размораживание	14
Замена лампочки в холодильнике	15
ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ.....	15
Перевешивание дверцы	15
ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ	16
Указания по энергосбережению	18
ЧАСТИ И КОМПОНЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНИКА	19

ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА

Предупреждения общего характера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Необходимо исключить заграждение вентиляционных отверстий корпуса или внутренней структуры устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не использовать механические приборы или другие средства для ускорения процесса размораживания, помимо тех, которые рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте электроприборы внутри камер для хранения продуктов устройства, за исключением случаев использования электроприборов, рекомендованных производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждать контур хладагента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание опасности, связанное с неустойчивостью устройства, необходимо его закрепить в соответствии с инструкциями.

- Если модель содержит R600a (смотри хладагент, указанный на заводской табличке), природный газ изобутан, то необходимо помнить, что он безвреден для окружающей среды, но является горючим веществом. При транспортировке и установке устройства необходимо позаботиться, чтобы ни один из компонентов системы охлаждения не был поврежден. В случае повреждения необходимо избегать открытого пламени или источников воспламенения и проветрить комнату в течении нескольких минут.
- Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие, как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся распыляющим веществом,
- Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и для похожего применения:

- на кухнях для персонала в магазинах, офисах и при других рабочих условиях
 - в жилых домах на ферме и клиентами в гостиницах, мотелях и в жилых помещениях другого вида
 - в заведениях типа «постель и завтрак»;
 - в местах общественного питания и для аналогичных применений, не связанных с продажами
- Если розетка не будет подходить к штепселю холодильника, ее необходимо будет заменить, обратившись к производителю, сервисному агенту или аналогичным квалифицированным лицам во избежание опасности.
 - Данная плита не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с плитой.
 - К шнуру питания холодильника присоединена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специально заземленной розеткой (16 ампер). Если у вас дома такая розетка отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
 - Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при осуществлении надзора или инструктировании по использованию безопасным способом при понимании ими существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и

обслуживание пользователей не должны осуществляться детьми без надзора.

- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменено производителем, сервисным агентом или аналогичными квалифицированными лицами во избежание опасности.
- Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

Старые и вышедшие из строя холодильники

- Если Ваш холодильник имеет замок, сломайте или снимите его, прежде чем выбрасывать холодильник, поскольку внутри может оказаться запертым ребенок, и это может привести к несчастному случаю.
- Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и охлаждающий агент с ХФУ. Следовательно, убедитесь, что Вы не наносите вред окружающей среде при выбрасывании старых холодильников.



Обратитесь в органы местной власти для получения информации об утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования для их повторного использования, переработки и восстановления.

Примечание:

- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации до установки и использования холодильника. Мы не несем ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации.
- Следуйте всем инструкциям руководства по эксплуатации и храните его в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в дальнейшем.
- Данное устройство предназначено для бытового использования и может применяться только в домашних условиях и для указанных целей. Оно не предназначено для коммерческого или общего использования. В случае такого использования гарантия на устройство будет аннулирована, и наша компания не будет нести ответственности за потери, которые могут возникнуть.
- Данное устройство предназначено для использования в домашних условиях и пригодно только для охлаждения/ хранения пищевых продуктов. Оно не подходит для коммерческого или общего использования и/или хранения каких-либо материалов, за исключением продуктов питания. Наша компания не несет ответственности за потери, которые могут возникнуть в случае несоблюдения вышеприведенной инструкции.

Рекомендации

- Не применяйте адаптеры или тройники, которые могут вызвать перегрев и возгорание.
- Не подключайте старых/поврежденные шнуры.
- Не перекручивайте и не сгибайте шнуры.



- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны ни в коем случае сидеть на выдвижных ящиках или виснуть на двери.
- Не используйте острых металлических предметов для удаления льда из морозильной камеры; они могут проткнуть оболочку холодильника и вызвать не подлежащие ремонту повреждения. Используйте прилагаемый пластиковый скребок.
- Не включайте прибор в сеть мокрыми руками.



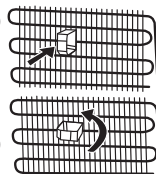
- Не помещайте в морозилку контейнеры (стеклянные бутылки или жестяные контейнеры) с жидкостями, особенно газированные жидкости так как они могут вызвать разбиевание контейнера в процессе заморозки.
- Бутылки, с большим содержанием алкоголя должны быть хорошо закрыты и помещены в холодильник в вертикальном положении.
- Не прикасайтесь к охлаждающим поверхностям, особенно мокрыми руками так как вы можете обжечься или пораниться.
- Не ешьте лед только что извлеченный из морозильника.



УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ

Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие вопросы:

- Рабочее напряжение холодильника составляет 220/240 В и 50 Гц.
- Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может быть причинен в результате установки без заземления.
- Поместите холодильник в подходящем месте, где на него не будут падать прямые солнечные лучи.
- Холодильник должен находиться на расстоянии минимум 50 см от источников тепла таких, как газовые печи, плиты и радиаторы и на расстоянии минимум 5 см от электрических печей.
- Холодильник не должен использоваться на открытом воздухе и не должен оставаться под дождем.
- Если холодильник располагается рядом с камерой глубокой заморозки, между ними необходимо оставить расстояние минимум 2 см для предотвращения конденсации на наружной поверхности.
- Не помещайте какие-либо тяжелые предметы на холодильник и поместите холодильник в подходящем месте, чтобы сверху имелось свободное пространство минимум 15 см.
- Если Вы собираетесь разместить холодильник возле предметов кухонной мебели, то необходимо оставить расстояние минимум 2 см между холодильником и мебелью.
- Необходимо установить на место пластиковую направляющую с поворотом на 90°, чтобы предотвратить касание стены конденсатором (черная деталь с лопастями сзади).
- Для обеспечения ровной работы и отсутствия вибрации, необходимо установить передние регулируемые опоры на нужную высоту и взаимно уравновесить. Это можно сделать поворачивая регулируемые опоры по часовой стрелке (или против часовой стрелке). Это необходимо сделать до помещения продуктов в холодильник.
- Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, затем сполосните чистой водой и вытрите насухо. После окончания очистки установите все части на место.



Перед началом работы холодильника

- Во время первого включения или для обеспечения эффективной работы после перестановки, дайте холодильнику постоять без подключения в течение 3 часов (в вертикальном положении), затем вставьте штепсель в розетку. В противном случае, Вы можете повредить компрессор.
- При первом включении холодильника может ощущаться запах. Этот запах пропадет после того, как холодильник начнет охлаждение.



ЧАСТЬ 2. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Информация по технологии NO FROST

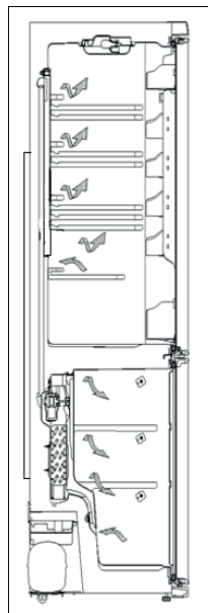
Холодильники технологии No Frost отличаются от других холодильников системой эксплуатации.

В обычных холодильниках, в отделении холодильника, влажность от влажной еды, которая помещается в холодильник, вызывает изморозь.

Чтобы убрать снег и изморозь, которые были образованы, необходимо выполнить следующие процедуры: отключить от электропитания, вынуть продукты, которые нужно сохранить в холоде, в течение размораживания.

В случае с No Frost все иначе. Сухой и холодный воздух подается на все полки холодильного отделения с помощью вентилятора. Все ваши продукты охлаждаются равномерно, но влага и иней не образуются.

Таким образом, Ваш холодильник No Frost, очень прост в эксплуатации, имеет большой объем и эстетичный вид.



Регулирование температуры

Отделения холодильника

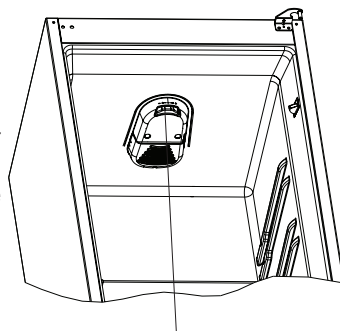
Термостат морозильника и холодильника автоматически регулирует внутреннюю температуру. Вращая ручку от позиции 1 до 6 можно получить низкие температуры. Для экономии энергии в зимний период, установите ручку термостата в положение 1.

Положение термостата холодильника

5 - 6: Низкая температура.

3 - 5: Нормальная температура.

1 - 3: Не очень низкая температура.



Термостат
холодильника и морозильника

Советы по регулированию температуры

- Для достижения максимальной эффективности не рекомендуется, чтобы холодильник работал в условиях температуры воздуха ниже 10°C.
- Положение термостата должно учитывать частоту открытия и закрытия дверей холодильного и морозильного отделения, количество продуктов, размещенных в холодильнике, а также от окружающей температуры.
- Когда вы первый раз включаете прибор, он должен работать 24 часа непрерывно, пока не охладится до достаточной температуры.
- В это время не размещайте много продуктов внутри и не открывайте двери часто.
- Если прибор выключен или не подсоединен к электропитанию, нужно подождать как минимум 5 минут перед повторным включением прибора, чтобы не повредить компрессор.
- Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур окружающей среды, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. Мы не рекомендуем осуществлять эксплуатацию холодильника, если наружная температура не будет соответствовать обозначенным температурным пределам, так как это может повлиять на охлаждающую способность устройства.
- Это оборудование предназначено для эксплуатации при диапазоне внешних температур 16°C - 43°C.

Класс климатических условий	Температура наружного воздуха (°C)
T	Между 16 и 43 (°C)
ST	Между 16 и 38 (°C)
N	Между 16 и 32 (°C)
SN	Между 10 и 32 (°C)

ЧАСТЬ 3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Отделения холодильника

- Для уменьшения влажности и избегания образования инея никогда не размещайте жидкость в открытых емкостях.
- Никогда не ставьте теплые продукты в холодильник. Подождите, пока они охладятся комнатной температуры.
- Не размещайте пакеты с продуктами около лампочки.
- Фрукты и овощи можно поместить в специальное отделение без пакетов.

ВНИМАНИЕ: Картофель, лук и чеснок, не должны храниться в холодильнике. Размороженное мясо нельзя опять замораживать.

Рекомендации для размещения и хранения продуктов в холодильном отделении.

Продукты	Максимальный срок хранения	Куда поместить в холодильной камере
Овощи и фрукты	1 неделя	Контейнер для овощей
Мясо и рыба	2 - 3 дня	В упаковке из полиэтиленовой пленки или в пакете или в контейнере для мяса (на стеклянной полке)
Свежий сыр	3 - 4 дня	На специальной полочке на дверце
Масло и маргарин	1 неделя	На специальной полочке на дверце
Продукты в бутылках Молоко и йогурт	До истечения срока хранения, указанного производителем	На специальной полочке на дверце
Яйца	1 месяц	На полке-контейнере для яиц
Готовые блюда		На всех полках

Отделения морозильника

- В морозильнике хранят свежемороженные или замороженные продукты в течение длительного периода и делают кубики льда.
- Для обеспечения максимальной вместительности морозильной камеры используйте стеклянные полочки только в верхнем и среднем отсеке. В нижней секции используйте низовые корзинки.
- Разместите продукты, для заморозки сначала в верхнюю корзину для глубокого замораживания. Можно поместить эти продукты рядом другими уже замороженными (после 24 часов).
- Рекомендуется установить термостат в позицию 5.
- Не размещайте продукты, какие вы хотели бы заморозить около уже замороженных продуктов.
- Замораживая свежие продукты (мясо, рыбу, фарш) разделит их на части, которые Вы будете использовать за один раз.

- Не помещайте свежие и теплые продукты в морозилку для замораживания, сначала они должны остыть.
- Покупая замороженные продукты, убедитесь, что они были заморожены при соответствующих температурах и упаковка не повреждена.
- Для хранения замороженных продуктов нужно придерживаться инструкций, которые указаны на пакетах с замороженными продуктами. Если никакой информации о замороженных продуктах нет, их нужно хранить как можно меньше.
- Если пакет с замороженными продуктами влажный или очень раздутый, это значит, что продукты были неправильно заморожены или испортились. Не покупайте такие продукты!
- Длительность хранения замороженных продуктов зависит от температуры окружающей среды, частоты открытия и закрытия дверей, параметров настройки термостата, типа продуктов, срока хранения, который указан на упаковке. Никогда не превышайте срок хранения продуктов.
- При длительном отключении электроснабжения не открывайте отделения морозильника. Холодильник сохранит продукты замороженными до 13 часов (при температуре в комнате до 25°C). Если электроэнергии нет дольше - приготовьте размороженные продукты как можно скорее.

Note: После размораживания мясо нужно немедленно приготовить, ни в коем случае не замораживать его опять.

Некоторые рекомендации предоставлены на страницах 11, 12, и 13.

Мясо и рыба	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)
Стейк	Обертка из фольги	6 - 8
Баранина	Обертка из фольги	6 - 8
Жареная телятина	Обертка из фольги	6 - 8
Кубики телятины	В маленьких кусочках	6 - 8
Кубики баранины	В кусочках	4 - 8
Фарш	В упаковке без специй	1 - 3
Потроха (в кусочках)	В кусочках	1 - 3
Болонская колбаса/салами	Должна находиться в упаковке даже при наличии мембраны	
Курица или индейка	Обертка из фольги	4 - 6
Гусь и утка	Обертка из фольги	4 - 6
Оленина, крольчатина, дикий кабан	Порциями по 2,5 кг в виде филе	6 - 8
Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)	После удаления из рыбы потрохов и чешуи следует ее промыть и высушить; в случае необходимости отрезать хвост и голову.	2
Тощая рыба, окунь, палтус, камбала		4
Жирная рыба (тунец, макрель, лугфарь, анчоусы)		2 - 4
Моллюски	В очищенном виде и в пакетах	4 - 6
Икра	В собственной упаковке, алюминиевом или пластиковом контейнере	2 - 3
Улитки	В упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах	3

Примечание: После размораживания замороженного мяса его следует готовить как свежее мясо. Если после размораживания мяса оно не будет приготовлено, его нельзя замораживать снова.

Овощи и фрукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)
Стручковая фасоль и бобы	Промыть и порезать на мелкие кусочки, прокипятить в воде	10 - 13
Бобы	Очистить, промыть и прокипятить в воде	12
Капуста	Очистить и прокипятить в воде	6 - 8
Морковь	Очистить, порезать на дольки, прокипятить в воде	12
Перец	Отрежьте стебель, разрежьте на две половинки, удалите сердцевину и прокипятите в воде	8 - 10
Шпинат	Промыть и прокипятить в воде	6 - 9
Цветная капуста	Отделите листья, разрежьте сердцевину на кусочки и положите в воду с добавлением небольшого количества лимонного сока.	10 - 12
Баклажан	После промывки разрежьте на кусочки по 2 см.	10 - 12
Кукуруза	Очистите и упакуйте вместе со стеблем или в виде сладкой кукурузы	12
Яблоко и груша	Очистить от кожуры и порезать на куски	8 - 10
Абрикос и персик	Удалите косточку и разрежьте на кусочки	4 - 6
Клубника и черника	Промойте и очистите от шелухи	8 - 12
Приготовленные фрукты	Добавьте в контейнер 10% сахара	12
Слива, вишня, клюква	Промойте и очистите от стеблей	8 - 12

Молочные продукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)	Условия хранения
Пакетированное (гомогенизированное) молоко	В собственной упаковке	2 - 3	Цельное молоко - в собственной упаковке
Сыр, кроме белого сыра	Ломтиками	6 - 8	В течение срока хранения можно использовать фабричную упаковку При более длительном хранении необходимо завернуть в фольгу
Масло, маргарин	В собственной упаковке	6	

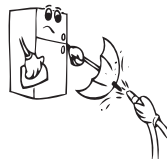
	Максимальный срок хранения (месяцев)	Время разморозки при комнатной температуре (часы)	Время оттаивания в печи (минут)
Хлеб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °С)
Печенье	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °С)
Мучные изделия	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °С)
Пирог	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °С)
Тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °С)
Пицца	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °С)

ЧАСТЬ 4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

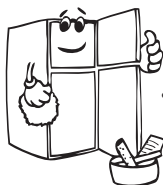
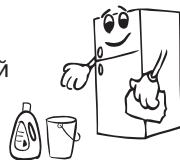
- Убедитесь, что Вы отключили холодильник от сети перед его очисткой.



- При мытье холодильника не лейте на него воду.



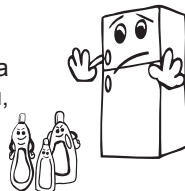
- Внутреннюю и наружную поверхности можно протереть мягкой тканью или губкой с теплой мыльной водой.



- Каждую деталь следует очистить мыльной водой отдельно. Ни в коем случае не мыть детали в стиральной машине.



- Никогда не используйте для очистки холодильника воспламеняющийся, взрывчатый или корродирующий материал, такой как растворитель, газ или кислота.



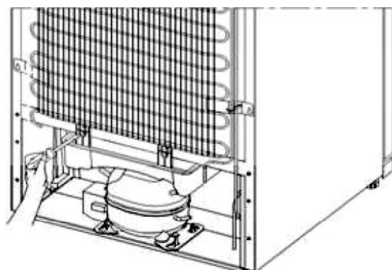
- Конденсатор (заднюю часть с черными лопастями) следует чистить пылесосом или сухой щеткой, минимум, один раз в год. Это поможет более эффективной работе и экономии энергии.



СЛЕДУЕТ ОТСОЕДИНИТЬ ОТ СЕТИ.

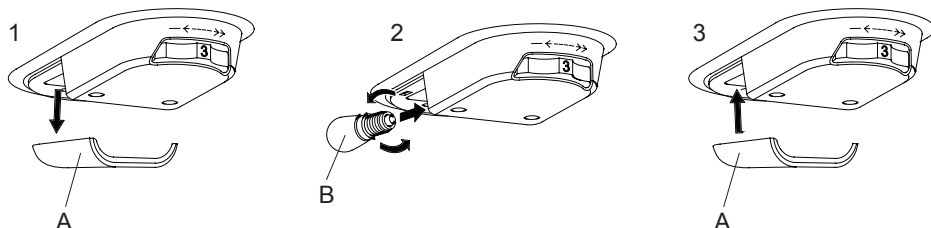
Размораживание

- Холодильник размораживается автоматически. Вода собирается в поддон и испаряется автоматически.
- Перед тем, как чистить контейнер для воды, убедитесь, что электропитание отключено.
- Открутите винты, как показано на рисунке, и вытащите контейнер для воды. Вымойте мыльной водой.



Замена лампочки в холодильнике

- 1- Отключите прибор от электросети и установите термостат в положение '0'.
- 2- Снимите защитную крышку (А) для этого нажмите крючки, расположенные на обеих сторонах крышки.
- 3- Замените существующую лампочку (В) на новую (не больше 15 Ватт).
- 4- Поставьте крышку на место.
- 5- Подключите холодильник к электропитанию, подождите 5 минут или установите термостат на предыдущую позицию.



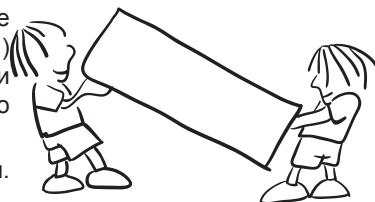
Замена светодиодной подсветки

Если ваш холодильник оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.

ЧАСТЬ 5. ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ

- Для повторной транспортировки можно хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).
- Упаковать холодильник в толстую упаковку, обернуть лентой и прочными веревками и следовать инструкциям по транспортировке, содержащимся на упаковке.
- Снять подвижные детали (полки, вспомогательные приспособления, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксировать их во время транспортировки или повторной установки с помощью ленты во избежание ударов.

Переносите холодильник в вертикальном положении.



Перевешивание дверцы

- Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.
- При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.
- Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, для этого необходимо обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

ЧАСТЬ 6. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

Если Ваш прибор не работает, проверьте следующее:

- Нет электропитания
- Правильно ли вилка вставлена в розетку?
- Проверьте плавкий предохранитель, к которому подключена вилка электрошнура, или основной плавкий предохранитель
- Розетка не работает. Чтобы проверить это, подключите к ней другой бытовой прибор, который работает.

Если Ваш прибор плохо охлаждает:

- Термостат установлен в позицию '1' ?
- Открываете ли вы двери холодильника часто и оставляете их открытыми надолго?
- Закрыты ли двери нормально?
- Посуда или чашки касаются задней стенки холодильника, что мешает нормальной циркуляции воздуха
- Не перегрузили ли вы холодильник продуктами?

Если продукты в холодильнике охлаждены больше, чем нужно;

- Термостат установлен в позицию '5'?
- В отделении глубокого замораживания в морозилке находится большое количество недавно помещенных продуктов?

Если так, то компрессор будет работать дольше для того, чтобы заморозить их; следовательно, это может охлаждать продукты в отделении холодильника больше, чем необходимо.

Когда при работе холодильника вы слышите шум;

Компрессор время от времени проверяет: не изменился ли уровень охлаждения. Шумы, которые можно услышать в этот момент, это нормально.

Как только необходимый уровень охлаждения достигнут, шумы должны автоматически уменьшиться. Если звуки другие проверьте следующее:

- Бытовой прибор хорошо выровнен, нет ?
- Ничего не касается тыла холодильника?
- Полки или тарелки на полках вибрируют? Поправьте полки, измените положение тарелок
- Материалы или предметы на бытовом приборе вибрируют?

Нормальные шумы

Треск (Взлом Льда):

- Такие шумы слышны в течение процесса автоматического размораживания.
- Если холодильник был охлажден или нагрет (расширение в материалах устройства).

Короткий Шум Взлома

- Слышится, когда термостат включает и выключает компрессор. Шум компрессора
- Это нормальный шум при работе компрессора. Шум свидетельствует о том, что компрессор работает нормально.
- Если компрессор включили первый раз, он может короткий период времени работать громче.

Звуки пузырьков: Охлаждающий газ, который циркулирует в холодильнике, может поднимать легкий шум (звуки пузырьков).

Звук проточной воды: Это - нормальный звук воды, которая течет в контейнер для испарения. Этот звук можно услышать процесса размораживания

Звук воздуха: Это нормальный звук работы вентилятора. Этот звук можно услышать, когда воздух циркулирует в холодильниках No Frost.

Части дверцы холодильника, соприкасающиеся с резиновым уплотнителем, нагреваются;

В летние месяцы (очень высокая температура), поверхности, которые контактируют с резиной, могут нагреваться, это нормально.

Если влага накапливается внутри холодильника;

- Хорошо ли упакованы продукты? Была ли вытерта насухо посуда, перед тем, как поставить её в холодильник?
- Как часто открываются дверцы холодильника? При открытии дверей холодильника, влага, находящаяся в комнате попадает внутрь. Чем выше влажность в комнате и чем чаще вы открываете двери, тем больше влажности будет накапливаться внутри холодильника.
- В процессе автоматической разморозки на задней стенке холодильника конденсируются капли воды (в статических моделях).

Двери холодильника открываются и закрываются неправильно:

- Не мешают ли продукты, которые находятся в холодильнике, нормальному закрытию дверей?
- Правильно ли установлены внутри холодильника полки, ящики, отделения и полки на дверях?
- Не повреждена ли резинка на дверях?
- Находится ли ваш холодильник непосредственно на земле?

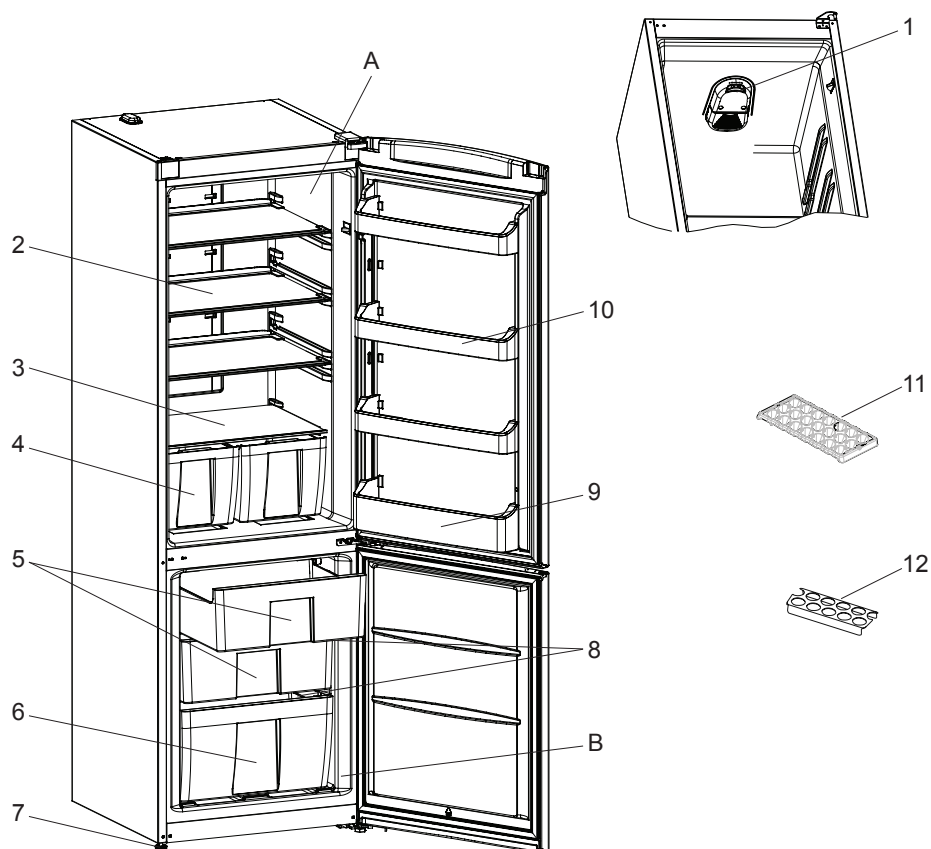
ВАЖНО:

- Функция защиты компрессора будет активироваться после внезапного сбоя питания или после отключения устройства, поскольку газ в системе охлаждения еще не стабилизировался. Холодильник заработает через 5 минут, и причин для беспокойства нет.
- В случае, если устройство не будет эксплуатироваться в течение длительного периода времени (например, в течение отпуска), отключите его от электрической сети. Чистите холодильник в соответствии с Главой 4 и оставляйте дверцу открытой, что предотвратит появление влажности или запахов.

- Если проблема не исчезнет после выполнения всех инструкций, приведенных выше, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Указания по энергосбережению

1. Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
2. Дайте приготовленным блюдам остыть за пределами холодильника.
3. Для оттаивания мороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура мороженных продуктов при оттаивании поможет охладить холодильную камеру. В результате – экономия электроэнергии. Оттаивание мороженных продуктов вне холодильника приведет к бессмысленному расходу энергии.
4. При помещении в холодильник напитков и жидких блюд их необходимо накрывать. В противном случае увеличится влажность внутри холодильника, сокращая срок его эксплуатации. Также, накрывание напитков и жидких блюд поможет сохранить их запах и вкус.
5. При помещении продуктов и напитков старайтесь как можно скорее закрыть дверцу холодильника.
6. Держите закрытыми крышки любых камер холодильника, отличающихся по температуре (отделение для овощей и фруктов, чиллер и т.д.).
7. Прокладка дверцы должна оставаться чистой и мягкой. В случае износа замените прокладку на дверце.
8. Время от времени очищайте заднюю сторону холодильника с помощью пылесоса или малярной кисти, чтобы предотвратить увеличение расхода электроэнергии.



Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata.

Delovi mogu da budu različiti zavisno o modelu aparata.

A) Отделение холодильника

B) Отделение морозильника

1) Термостат

2) Стеклянная полка

3) Стеклянная полка над отделениями
для овощей и фруктов

4) Отделение для овощей и фруктов

5) Средние корзины

6) Нижняя корзина

7) Регулируемые ножки

8) Стеклянная полочка

9) Держатель для бутылок

10) Верхняя полка

11) Форма для льда

12) Держатель яиц

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	21
General warnings	21
Old and out-of-order fridges or freezers	23
Safety warnings	23
Installing and operating your fridge	24
Before Using your Fridge	25
USAGE INFORMATION	25
Information on No-Frost technology	25
Temperature Settings	26
Warnings about Temperature Adjustments	26
PLACING THE FOOD	27
Cooling Compartment.....	27
The Deep Freeze Compartment	27
CLEANING AND MAINTENANCE	32
Defrosting	33
Replacing the Bulb	33
TRANSPORTATION AND CHANGING OF	34
INSTALLATION POSITION	34
Transportation and Changing of Installation Position	34
Repositioning the door	34
BEFORE CALLING SERVICE	34
Tips For Saving Energy	37
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	38

- The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

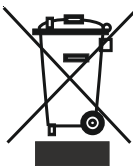
WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges or freezers



- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

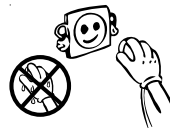
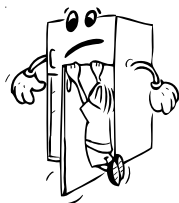
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.



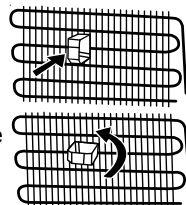
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.



Installing and operating your fridge

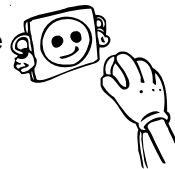
Before using your fridge, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



Before Using your Fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



CHAPTER 2. USAGE INFORMATION

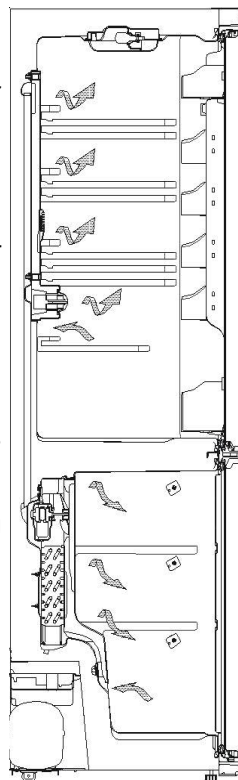
Information on No-Frost technology

No-frost refrigerators differ from other static refrigerators in their operating principle.

In normal fridges, the humidity entering the fridge due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer department. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the fridge, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer department.

The situation is completely different in no-frost fridges. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your no-frost fridge allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



Temperature Settings

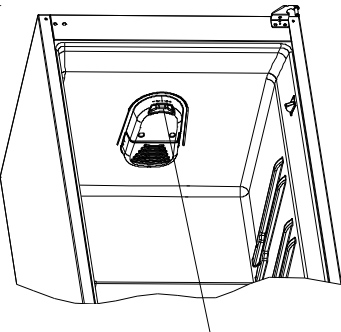
Cooling compartment

The thermostat ensures that the temperature settings in the cooling and freezing compartments of your refrigerator are controlled automatically. It may be used to set to any value ranging from 1 to 6. As you turn the thermostat setting knob from 1 to 6, the amount of cooling increases.

Cooling compartment thermostat knob:

5 - 6 : For more cooling.

3 - 5 : For normal use.



Thermostat knob

Warnings about Temperature Adjustments

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- The thermostat should be set according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to put a large quantity of food inside.
- A 5 minute delay function is included to prevent damage to the compressor of your fridge, when you unplug it and then plug it in again to operate it, or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are out of the stated temperature intervals. This will reduce the cooling efficiency of the fridge.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.

<i>Climate Class</i>	<i>Ambient</i>
T	16 to 43 °C
ST	16 to 38 °C
N	16 to 32 °C
SN	10 to 32 °C

CHAPTER 3. PLACING THE FOOD

Cooling Compartment

- To prevent humidification and odor formation, the food should be placed in the refrigerator in closed or covered containers.
- Hot foods and drinks should be cooled to room temperatures before being placed in the refrigerator.
- Please do not prop packaged food and containers against the lamp or cover of the cooling compartment.
- Fruits and vegetables may be placed directly in the vegetable holder without being wrapped separately.
- Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In the special door shelf
Butter and margarine	1 week	In the special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In the special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator. Meat should never be refrozen after it is thawed if it has not been cooked before refreezing.

The Deep Freeze Compartment

- Use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and for producing ice.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- Place the food you would like to freeze initially in the upper shelf of the deep freeze section in such a way that it shall not exceed the declared freezing capacity of your refrigerator. You may place your food next to the other frozen foods after they are frozen (for at least 24 hours).
- It is recommended to keep thermostat set at level 5.
- It is recommended that the food which is being newly frozen be kept separate from the already frozen food.

- Foods should be frozen in single portion sized containers.
- Do not refreeze the frozen food once it is thawed. It may pose a danger to your health as it might cause problems like food poisoning.
- Do not place hot meals in your deep freeze until they cool down. You could cause the other food frozen beforehand in the deep freeze compartment to become spoiled.
- As you buy frozen food, make sure it was frozen under appropriate conditions and that the packaging is not torn.
- While storing frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there are no instructions, the food has to be consumed in the shortest possible period of time.
- Frozen food has to be transported before it thaws and it should be placed in the fast freezing shelf as soon as possible. Please do not use the door shelves for fast freezing purposes.
- If the frozen food package has been humidified and it has a foul odor, the food might have previously been stored under unsuitable conditions and become spoiled. Please do not buy such food!
- The storage durations of frozen food change depending on the environmental temperatures, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food types, and the period of time that elapsed from when the food was acquired to the time it entered the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the storage duration.
- During extended power outages, please do not open the door of the deep freeze compartment. This preservation time period decreases the higher the ambient environmental temperatures are. During longer lasting power cuts, you should not refreeze your food.

Some recommendations have been specified on pages 29, 30 and 31 for the placement and storage of your food in the deep freeze compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
GIBLETS (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2-3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6-8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

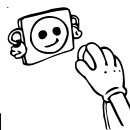
The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.

The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.

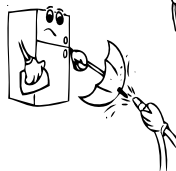
The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

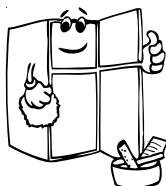
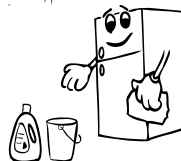


- Do not clean the appliance by pouring water.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

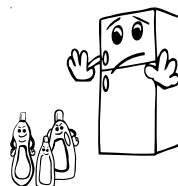
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



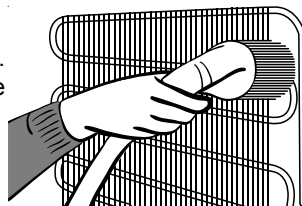
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



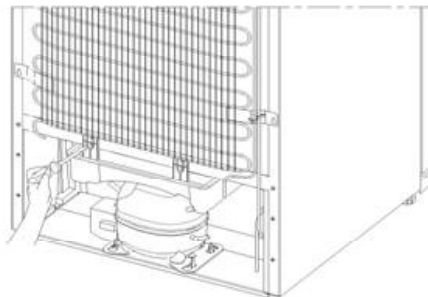
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

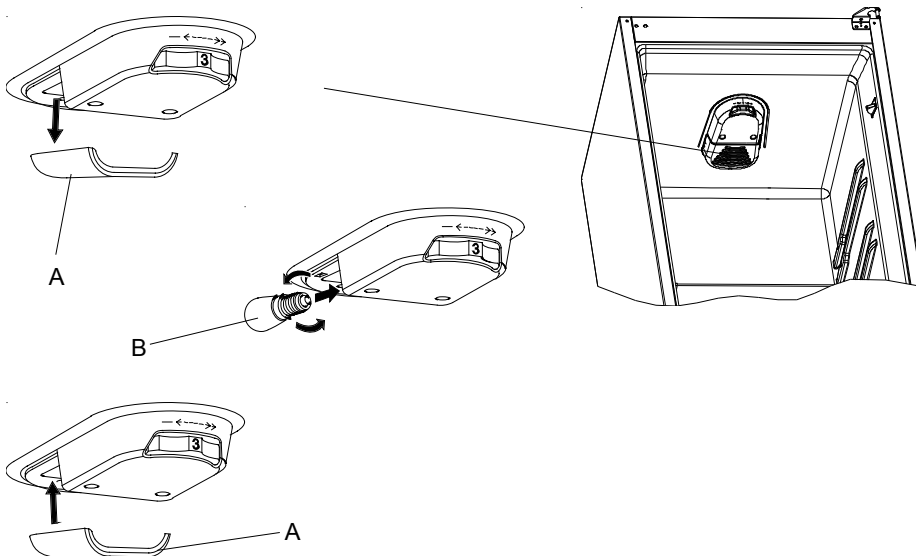
- Your refrigerator performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your refrigerator and evaporates there.
- ***Make sure you have disconnected the plug of your refrigerator before cleaning the vaporisation container.***
- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.



Replacing the Bulb

To replace the bulb in the freezer and fridge compartments;

- 1- Unplug your fridge.
- 2- Using a screwdriver, carefully remove the light cover from the top panel. (A)
- 3- Replace with a 15 watt bulb. (B)
- 4- Reinstall the light cover. (A)
- 5- Wait for 5 minutes before re-plugging the fridge in and restore the thermostat to its original position.



Replacing LED Lighting

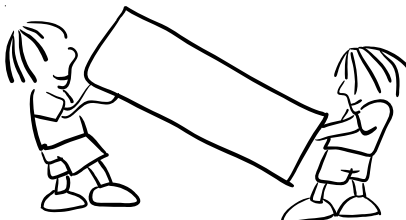
If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

CHAPTER 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Carry your fridge in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

CHAPTER 6. BEFORE CALLING SERVICE

If your refrigerator is not working:

- Is there an electrical failure?
- Has the plug been correctly connected to the socket?
- Has there been a blow-out in the fuse or breaker of the electrical circuit to which the plug has been connected?
- Are there any faults with the socket? For this purpose, try the plug of your refrigerator by connecting it to a socket which you are sure is working.

If your refrigerator does not get cold enough:

- Is the thermostat set in the coldest position?
- Are the doors of your refrigerator opened very frequently and do they remain open for long periods of time?
- Do the doors of your refrigerator fully closed and are the door gaskets sealing correctly?
- Are any containers or dishes placed in your refrigerator contacting the back wall in such a way that they are obstructing the air circulation?
- Is your refrigerator over-filled?
- Is there enough space between your refrigerator and the back and side walls?

If the food in the Cooling/Freezing compartment is colder than necessary:

- Has a suitable temperature setting be made? (Are the thermostat knobs in the position "5"?)
- Is there too much newly placed food in the deep freeze compartment?

If there is, the compressor shall operate longer for freezing it; hence it may also possibly be cooling the food in the cooling compartment more than necessary.

If your refrigerator is operating noisily:

The compressor shall from time to time energize to ensure that the adjusted coolness level remain fixed. The noises that may be heard from the refrigerator at that time are normal as required by function.

Once the required coolness level has been achieved, the noises should automatically diminish.

If there is still noise:

- Has your refrigerator been leveled? Have the feet been adjusted and set?
- Is there anything behind your refrigerator?
- Are the shelves or the plates on the shelves of your fridge vibrating? If so, then rearrange the shelves and/or plates.
- Are the goods placed in your fridge vibrating? Secure them or rearrange on the shelf.

Crackling (Ice Cracking) Noise:

- It is heard during the automatic defrosting process as the ice which has formed on the cooling coil melts and falls into the drain trough.
- Once the device has been cooled or heated (the expansions and contractions of the actual product material).

Short Cracking Noise: It is heard when the thermostat turns the compressor on and off.

Compressor Noise:

- It is a normal engine noise. This noise indicates that the compressor is operating normally.
- As the compressor is being energized, it might run a bit more noisily for a short period of time.

Bubbling and gurgling sound: This noise is emitted as the coolant fluid flows through the pipes within the system.

Water flowing sound: This is the normal sound of water flowing into the drain trough during the defrosting process.

Air blowing sound: It is the normal fan sound. This sound may be heard due to air circulation in No Frost refrigerators when the system is operating normally.

If the edges of the refrigerator cabinet contacted by the door seal are hot:

- Especially in summer months (in hot weather), there might be warming of the surfaces contacted by the seal on the refrigerator. This is normal.

If there is moisture on the inner parts of your refrigerator:

- Has the food been properly packaged and sealed? Have the containers been well dried before they were put into the refrigerator?
- Are the doors of the refrigerator opened very frequently? Once the door is opened, the humidity found in the air in the room enters the refrigerator. Especially if the humidity levels in the room are very high. The more frequently the door is opened, the faster will be the humidification.
- It is normal to have water drops formed on the back wall following the automatic defrosting process (In Static Models).

If the doors are not being properly closed:

- Are food packages preventing the doors from being closed?
- Have the door compartments, shelves and drawers properly placed?
- Are the door seals defective or torn?
- Is your refrigerator standing on level ground?

IMPORTANT NOTES:

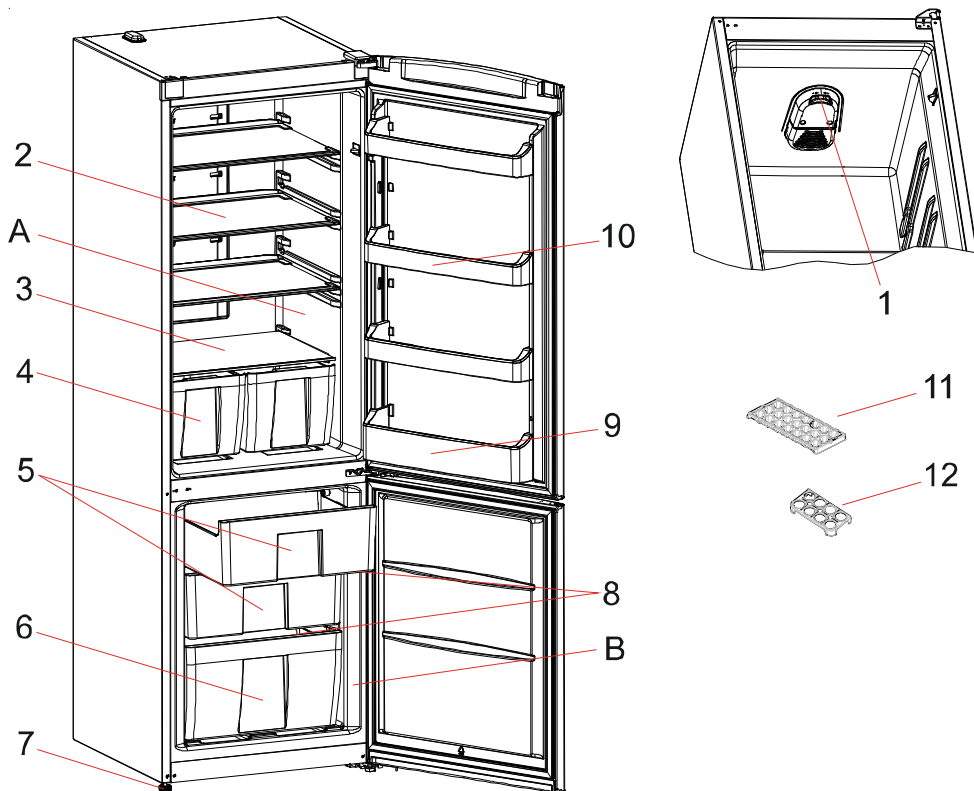
- In case of a sudden power loss or disconnecting and reconnecting of the plug to the electrical socket, the compressor protective thermal element will be opened as the pressure of the gas in the cooling system of your refrigerator has not yet been balanced. 4 or 5 minutes later, your refrigerator will start to operate; this is normal.
- If you won't be using your refrigerator for a long time (such as on summer holidays), please disconnect the plug from the socket. Clean your refrigerator as per Part 4 of this document and leave the door open to prevent any humidification or odor formation.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorized Service.
- The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

Tips For Saving Energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

CHAPTER 8.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Fridge compartment
B) Freezer compartment

- | | | |
|-------------------|--------------------------|------------------|
| 1) Thermostat | 5) Middle baskets | 9) Bottle holder |
| 2) Fridge shelves | 6) Lower basket | 10) Upper shelf |
| 3) Crisper cover | 7) Leveling feet | 11) Ice box |
| 4) Crispers | 8) Freezer glass shelves | 12) Egg holder |

Импортер ООО «Вестел - СНГ» 601655 г. Александров
Владимирская обл., ул. Гагарина д.16
Тел: (495) 980 50 43 Факс: (49244) 6 91 68

Произведено в Турции «Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»
Адрес: Организе Санайи Болгеси
45030 Маниса / ТУРЦИЯ
Тел: (+90) 236 226 30 00 Факс (+90) 236 226 32 15



Made in Turkey Vestel Beyaz Eşya San, Ve Tic A.S.
Adress: Organize Sanayi Bölgesi
45030 Manisa / TURKEY
Tel: (+90) 236 226 30 00 FAX (+90) 236 226 32 15



Дата изготовления указана в этикетке размещенной на устройстве.

52234165